



*****ENGLISH MESSAGE WILL FOLLOW*****

Chers membres,

Comme vous savez, les essais de nos équipes compétitives débuteront déjà dans moins qu'une semaine.

Nous sommes très excités de commencer une autre saison de soccer plein d'apprentissage, de développement sportif et personnel ainsi que du plaisir de jouer un sport où tout le monde peut trouver sa place.

Les jeunes doivent être inscrits via le lien suivant avant de se présenter au premier rendez-vous des évaluations: <https://goo.gl/forms/kEf5Z2LpNRPJxXLy1>. Le coût de **60\$** (Inclut les tests physiques-techniques & les évaluations de terrains) est à payer en personne au premier test au CEPS.

Les jeunes doivent aussi être inscrits dans notre système d'inscription en ligne. Veuillez consulter le lien suivant pour l'inscription à la saison d'été 2019.

<https://soccerdieppe.powerupsports.com/>

Voici quelques informations importantes à savoir :

1) Tests physiques - Techniques :

Le processus de sélection commencera comme d'habitude avec les tests physiques et techniques. Ces tests serviront de critères de sélection et de données qui seront partagées avec les entraîneurs des équipes ainsi que notre préparateur physique pour faire le suivi durant l'été:

	2 avril April 2nd	8 avril April 8th	9 avril April 9th
Toutes les catégories d'âge All age groups	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)

*CEPS UdeM (40 Antonine-Maillet Ave, Moncton, NB E1A 3E9)

Équipement: Chandail, short, bas et chaussures d'intérieur.

*Chaque joueur et joueuse qui a l'intention de jouer au niveau AAA cet été doit participer à une seule session de tests physiques-techniques. 3 dates sont proposées pour accommoder le plus d'athlètes possible pour que tout le monde puisse y participer.



2) Tests de terrain :

Il y aura des séances sur le terrain sous format matchs de 5vs5, 7vs7 ou 8vs8 et de 11vs11 sous la supervision des entraîneurs et des évaluateurs neutres.

	16 avril April 16th	18 avril April 18th	22 avril April 22nd	23 avril April 23rd
S13 Filles / U13 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)			
S13 Gars / U13 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)			

	4 avril April 4th	11 avril April 11th	15 avril April 15th	17 avril April 17th
S15 Filles / U15 Girls	18h45 - 6:45 pm (SportsDome)	18h45 - 6:45 pm (SportsDome)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)

	16 avril April 16th	17 avril April 17th	19 avril April 19th	23 avril April 23rd
S15 Gars / U15 Boys	20h - 8pm Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)

	15 avril April 15th	16 avril April 16th	19 avril April 19th	23 avril April 23rd
S17 Filles / U17 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)			

*Chaque joueur ou joueuse doit passer au moins 2 séances sur le terrain parmi les 4 proposées.

** **Stade Moncton Croix Bleue Médavie** (40 Antonine-Maillet Ave, Moncton, NB E1A 3E9)

*** **Moncton SportsDome** (125 Russ Howard Dr, Moncton, NB E1C 0L7)

Équipement : Chandail, short, bas, cleats, shinpads & bouteille d'eau.



3) Entraînements +Tournoi Spring Kick-Off:

Liste finale: Après la 4ème séance sur le terrain, la liste de jeunes sélectionnés sera partagée dès que possible via courriel.

-Les jeunes sélectionnés seront invités à participer au premier tournoi de Soccer NB - Spring Kick Off prévu le **26,27 et 28 Avril à Moncton.**

Les dates pour les séances d'entraînement pré-saison seront comme suit :

	24 avril April 24th	25 avril April 25th	29 avril April 29th	30 avril April 30th	1er mai Mai 1st	2 mai Mai 2nd
S13 Filles / U13 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)
S13 Gars / U13 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)
S15 Filles /U15 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)		20h - 8pm (Stade Moncton)		
S15 Gars / U15 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)	
S17 Filles / U17 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)	

Pour les S17 Garçons intéressés à jouer cet été, veuillez SVP remplir le formulaire suivant, un suivi sera fait dès que possible : <https://forms.gle/W7zzSR5LUQ8Gojze7>

Dear members,

As you know, the tryout process for our competitive soccer program will start in less than a week. We are very excited to start another season of soccer full of learning, sports and personal development as well as the fun of playing a sport where everyone can find their place.

Players must fill out the tryout form before going to the first tryout session using the following link: <https://goo.gl/forms/kEf5Z2LpNRPJxXLy1>

The cost of \$ 60 (includes physical-technical tests & field evaluations) is payable in person at the first testing session.

Players must also be registered in our online registration system. Please use the following link for the 2019 summer season registration <https://soccerdieppe.powerupsports.com/>

Here are some important things to know:

1) Physical tests - Techniques:

The selection process will start as usual with the physical and technical testing. These tests will serve as selection criteria and data collection. The data collected during the testing will be shared with team coaches as well as our physical trainer for follow-up purposes during the season.

The testing dates are as follow:

	2 avril April 2nd	8 avril April 8th	9 avril April 9th
Toutes les catégories d'âge All age groups	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)	19h45 - 7:45 pm CEPS (UdeM)

*CEPS UdeM (40 Antonine-Maillet Ave, Moncton, NB E1A 3E9)

Equipment: T-Shirt, shorts, socks and indoor shoes.

* Each player who intends to play at the AAA level this summer must participate in only one session of physical/technical testing out of the three sessions proposed. These dates are proposed to accommodate as many athletes as possible so that everyone can participate.



2) Field tests:

Field sessions will be held in 5vs5, 7vs7 or 8vs8 and 11vs11 games format. All games will be under the supervision of our coaches and neutral evaluators.

	16 avril April 16th	18 avril April 18th	22 avril April 22nd	23 avril April 23rd
S13 Filles / U13 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)			
S13 Gars / U13 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)			

	4 avril April 4th	11 avril April 11th	15 avril April 15th	17 avril April 17th
S15 Filles / U15 Girls	18h45 - 6:45 pm (SportsDome)	18h45 - 6:45 pm (SportsDome)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)

	16 avril April 16th	17 avril April 17th	19 avril April 19th	23 avril April 23rd
S15 Gars / U15 Boys	20h - 8pm Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)

	15 avril April 15th	16 avril April 16th	19 avril April 19th	23 avril April 23rd
S17 Filles / U17 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)			

* Each player must participate in at least 2 field sessions among the 4 proposed.

** **Moncton Medavie Blue Cross Stadium** (40 Antonine-Maillet Ave, Moncton, NB E1A 3E9)

*** **Moncton SportsDome** (125 Russ Howard Dr, Moncton, NB E1C 0L7)

Equipment: T-Shirt, shorts, socks, cleats, shin pads & water bottle.



3) Training + Spring Kick-Off Tournament:

Final list

After the 4th session on the field, the list of selected players will be communicated via email. The selected players will be invited to participate in the Soccer NB - Spring Kick Off tournament scheduled for April 26, 27 and 28 in Moncton.

The dates for the pre-season training sessions will be as follows:

	24 avril April 24th	25 avril April 25th	29 avril April 29th	30 avril April 30th	1er mai Mai 1st	2 mai Mai 2nd
S13 Filles / U13 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)
S13 Gars / U13 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)
S15 Filles /U15 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)		20h - 8pm (Stade Moncton)		
S15 Gars / U15 Boys	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)	
S17 Filles / U17 Girls	20h - 8pm (Stade Moncton)	20h - 8pm (Stade Moncton)			20h - 8pm (Stade Moncton)	

For all the U17 Boys interested in playing competitive soccer this summer, please fill out the following form, a follow-up will be done as soon as possible: <https://forms.gle/W7zzSR5LUQ8Gojze7>

